

Raksha Mantri Shri Rajnath Singh meets Chinese Defence Minister at latter's request on the sidelines of SCO meeting in Moscow

September 05, 2020

இராணுவ மந்திரி ஸ்ரீ ராஜ்நாத் சிங் சீன இராணுவ மந்திரியின் அழைப்புக்கிணங்க SCO மாஸ்கோ கூட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக சந்தித்தார். செப்டம்பர் 05,2020

இராணுவ மந்திரி ஸ்ரீ ராஜ்நாத் சிங் செப்டம்பர் 4 ஆம் தேதி மாஸ்கோவில் ஷாங்காய் ஒத்துழைப்பு அமைப்பு (எஸ்சிஓ) கூட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக, மாநில கவுன்சிலரும், சீனாவின் பாதுகாப்பு அமைச்சருமான ஜெனரல் வீ பென்கை சந்தித்தார். இந்தியா-சீன எல்லைப் பகுதிகளின் முன்னேற்றங்கள் மற்றும் இந்தியா-சீனா உறவுகள் குறித்து இரு அமைச்சர்களும் வெளிப்படையான மற்றும் ஆழமான கலந்துரையாடல்களை நடத்தினர்.

கடந்த சில மாதங்களாக இந்தியா-சீனா எல்லைப்பகுதியின் மேற்குத் துறையில் உள்ள கால்வான் பள்ளத்தாக்கு உட்பட உண்மையான கட்டுப்பாட்டுக்கோட்டின் (எல்ஏசி) முன்னேற்றங்கள் குறித்து இந்தியாவின் நிலையை இராணுவ மந்திரி திட்டவாட்டமாக தெரிவித்தார். சீனத் துருப்புகளின் நடவடிக்கைகள், ஏராளமான துருப்புகளைக் குவித்தல், அவர்களின் ஆக்ரோஷமான நடத்தை மற்றும் ஒருதலைப்பட்சமாக நிலைமையை மாற்றுவதற்கான முயற்சிகள் இருதரப்பு ஒப்பந்தங்களை மீறுவதாகவும், இருவரின் சிறப்பு பிரதிநிதிகளிடையே எட்டப்பட்ட புரிதல்களுக்கு இணங்கவில்லை என்றும் அவர் வலியுறுத்தினார்.,எல்லை நிர்வாகத்தில் இந்திய துருப்புக்கள் எப்போதுமே மிகவும் பொறுப்பான அணுகுமுறையை எடுத்திருந்தாலும், அதே நேரத்தில் இந்தியாவின் இறையாண்மையையும் பிராந்திய ஒருமைப்பாட்டையும் பாதுகாப்பதற்கான எங்கள் உறுதிப்பாட்டைப் பற்றி எந்த சந்தேகமும் இருக்கக்கூடாது என்றார் மாண்புமிகு இராணுவ மந்திரி.

பிரதமர் மோடி மற்றும் ஜனாதிபதி ஜி ஜின்பிங்கிற்கு இடையில் எட்டப்பட்ட ஒருமித்த கருத்தை இருதரப்பினரும் துல்லியமாக நடைமுறைப் படுத்தவேண்டும் மற்றும் உரையாடல் மற்றும் ஆலோசனை மூலம் பிரச்சினைகளை தொடர்ந்து தீர்க்கவேண்டும், பல்வேறு இருதரப்பு ஒப்பந்தகளை கண்டிப்பாக பின்பற்றவும், முன்னணி துருப்புக்களின் கட்டுப்பாட்டை வலுப்படுத்தவும் மற்றும் நிலைமையை அதிகரிக்கக்கூடிய எந்த ஆத்திரமூட்டும் நடவடிக்கைகளையும் மேற்கொள்ள வேண்டாம். இந்தியா-சீனா உறவுகளின் ஒட்டுமொத்த நிலைமை குறித்து இரு தரப்பினரும் கவனம் செலுத்தி, விரைவில் நிலைமையை விரிவுபடுத்தவும், இந்தியா-சீனா எல்லைப் பகுதிகளில் அமைதியையும் நல்லிணக்கத்தையும் பேணவேண்டும். இரு அமைச்சர்களுக்கிடையில் உட்பட அனைத்து மட்டங்களிலும் இரு தரப்பினரும் தகவல் தொடர்புகளைப் பேணவேண்டும் என்று சீன பாதுகாப்பு அமைச்சர் பரிந்துரைத்தார்.

இந்தியா-சீனா எல்லைப் பகுதிகளில் அமைதி மற்றும் நல்லிணக்கத்தைப் பேணுவது நமது இரு தரப்பு உறவுகளை மேலும் மேம்படுத்துவதற்கு இன்றியமையாதது என்றும், இரு தரப்பினரும் வேறுபாடுகளை சர்ச்சைகளாக மாற்ற அனுமதிக்கக்கூடாது என்றும் இரு தரப்பினரும் தலைவர்களின் ஒருமித்த கருத்திலிருந்தே வழிகாட்டுதல் எடுக்க வேண்டும் என்றும் இராணுவ மந்திரி கூறினார். அதன்படி, இரு தரப்பினரும் எல்லைப் பகுதிகளில் நடந்து வரும் நிலைமை மற்றும் நிலுவையில் உள்ள பிரச்சினைகளை பேச்சுவார்த்தை மூலம் சமாதானமாக தீர்க்கவேண்டும். சீனப் பாதுகாப்பு அமைச்சர், சீனத் தரப்பினரும் பிரச்சினைகளை அமைதியாக தீர்க்க விரும்புவதாகத் தெரவித்தார். எனவே, பாங்காங் ஏறி உள்ளிட்ட அனைத்து உராய்வு பகுதிகளிலிருந்தும் சீக்கிரம் முழுமையான பணிநீக்கம் செய்வதற்கும், இருதரப்பு ஒப்பந்தங்கள் மற்றும் பராமரிப்பிற்கான நெறிமுறைகளுக்கு இணங்க எல்லைப் பகுதிகளில் விரிவாக்கம் செய்வதற்கும் சீனத் தரப்பு இந்தியத் தரப்புடன் இணைந்து செயல்படவேண்டியது அவசியம் என்று இராணுவ மந்திரி அறிவுறுத்தினார். எல்லைப் பகுதிகளில் அமைதி மற்றும் நல்லிணக்கம், உண்மையான கட்டுப்பாட்டின் வரிசையை கண்டிப்பாக மதித்து கடைபிடிப்பது மற்றும் ஒருதலைபட்சமாக நிலைமையை மாற்றுவதற்கான முயற்சிகளை மேற்கொள்ளக்கூடாது. தற்போதைய நிலைமையை பொறுப்புடன் கையாள வேண்டும் என்றும், இருதரப்பினரும் நிலைமையை சிக்கலாக்கும் அல்லது எல்லைப் பகுதிகளில் விஷயங்களை அதிகரிக்கக்கூடிய எந்தவொரு நடவடிக்கையும் எடுக்கக்கூடாது என்றும் அவர் கூறினார். இராஜதந்திர மற்றும் இராணுவ சேனல்கள் உட்பட இருதரப்பினரும் தங்களது கலந்துரையாடல்களைத் தொடர வேண்டும் என்று இராணுவ மந்திரி தெரிவித்தார்.

நியூ டெல்லி

செப்டம்பர் 05, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.